

Предисловие

1. На Конгрессе, состоявшемся в Брюсселе в 1952 г., было решено разработать почтовый словарь с тем, чтобы облегчить применение Актов ВПС. Точная и единая терминология дает странам-членам Союза возможность одинаково толковать упомянутые Акты.
2. Вначале этот словарь включал почтовые термины и выражения, взятые из Актов и публикаций Всемирного почтового союза и прямо относящиеся к толкованию и применению этих Актов. В словарь были включены также термины и выражения, широко используемые в международной почтовой службе.
3. В дальнейшем выяснилось, что этот словарь должен также включать ряд терминов и выражений из Сборника почтовых изучений и других публикаций ВПС, а также относящихся к новым почтовым услугам. В словарь также были включены названия некоторых международных организаций, с которыми ВПС поддерживает постоянные и тесные контакты. Таким образом, этот словарь может быть полезен не только почтовым работникам вообще, но также службам и устным переводчикам почтовых ассамблей.
4. Определения терминов в словаре даны на французском языке. Некоторые термины, однако, не определены: речь идет о широко употребляемых в почтовой службе терминах, включенных в словарь лишь для того, чтобы дать служащим-исполнителям их адекватный перевод. В соответствии с решением, принятым СПЭ 1996 г., словарь был дополнен двумя списками терминов: список бланков и список тарифов ВПС.
5. Перевод терминов с французского языка осуществлялся представителями различных лингвистических групп при участии, в случае необходимости, заинтересованных Региональных союзов. Чтобы удовлетворить потребности различных стран одной и той же лингвистической группы, в Словарь включены, в соответствующих случаях, несколько вариантов перевода одного и того же термина. Некоторые специфические термины, используемые в США и Бразилии, имеют следующие отметки [US] и [BR].
6. Словарь разделен на две части:
 - Первая часть содержит французские и английские термины, расположенные в алфавитном порядке французского языка, с указанием порядкового номера и их определения на этих языках, за которыми следует перевод этих терминов на другие языки (немецкий, английский, арабский, китайский, испанский, португальский, русский).
 - вторая часть словаря содержит термины и выражения, расположенные в алфавитном порядке каждого языка (кроме французского), с указанием порядкового номера, присвоенного французскому слову в первой части.

Сокращения и аббревиатуры

(каждое сокращение сопровождается порядковым номером)

АИСЕП	Ассоциация операторов почты и электросвязи стран и территорий, официальным языком которых является португальский	60
АО	Другие отправления	47
ПСАТО	Почтовый союз стран Азии и Тихого океана	1141
АР	Уведомление о получении	73
МБ	Международное бюро ВПС	118
МБТ	Международное бюро труда	119
АС	Административный совет	259
ПАКП	Постоянная арабская комиссия по почте	236
КАПТАК	Конференция администраций почт и электросвязи Центральной Африки	255
СТС	Совет таможенного сотрудничества	260
ККПИ	Консультативная комиссия почтовых изучений	237
КСПИ	Консультативный совет почтовых изучений	258
ОИГ	Объединенная инспекционная группа	288
МТП	Международная торговая палата	165
МККО	Международная коммерческая корреспонденция с ответом	291
МККО местная	Международная коммерческая корреспонденция с ответом: ответ на местном уровне	292
УДК	Универсальная десятичная классификация	195
ИС	Исполнительный совет	264
ЭКА	Экономическая комиссия для Африки	240
ЭКЕ	Экономическая комиссия для Европы	243
ИСК	Исполнительная и по связи Комиссия	244
ЕКС	Европейский комитет по стандартизации	232
СПЭ	Совет почтовой эксплуатации	262
ЭКЛАК	Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	241
СЕПТ	Европейская конференция администраций связи	254
ЕКПР	Европейский комитет по почтовой регламентации	233
ЭСКЗА	Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	242
ЭСКАТО	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	239
КМГС	Комиссия по международной гражданской службе	245
МККК	Международный комитет Красного Креста	234
ЮНКТАД	Конференция ООН по торговле и развитию	256
СР	Почтовая посылка	224
РСС	Региональное содружество в области связи	247
КЕПФС	Комиссия европейских почтовых финансовых служб	238
ТСРС	Техническое сотрудничество между развивающимися странами	286
АВББ	Автомат для выдачи банковских билетов (банкомат)	371
СПЗ	Специальное право заимствования	390
ЭКОСОС	Экономический и социальный совет ООН	263
EMS	Служба EMS	1010
КОК	Аббревиатура, означающая: количество отправок, содержащихся в килограмме почты	478
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная Организация Объединенных Наций	772
ФУКС	Фонд для улучшения качества службы в развивающихся странах	525
МФПП	Международная федерация периодической печати	511
МВФ	Международный валютный фонд	524
ГДТС	Группа действий по техническому сотрудничеству	565
ГДПР	Группа действий по почтовому развитию	569
ГДОР	Группа действий по окончательным расходам	566

ГДС	Группа действий по стандартизации 567
ГДПБ	Группа действий по почтовой безопасности 568
ГАТС	Генеральное соглашение по торговле услугами 7
ГАТТ	Генеральное соглашение по торговле и тарифам 8
ТРГ	Техническая руководящая группа 574
ТНГ	Техническая нормативная группа 578
НГЭП	Нормативная группа электронной передачи 577
ГСП	Группа стратегического планирования 571
УВКБ	Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев 584
ИАТА	Международная ассоциация воздушного транспорта 62
МПС	Международная палата судоходства 166
МФАЛП	Международная федерация ассоциаций линейных пилотов 512
ВИСБ	Всемирный институт сберегательных банков 613
МПК	Международная почтовая корпорация 621
МОРПТТ	Международное объединение работников почт, телеграфа и телефона 618
ИСО	Международная организация по стандартизации 775
Д	День подачи отправок 632
Jx	Газеты и периодические издания 634
LC	Письма и почтовые карточки 640
ПВПТС	Предельное время прибытия транспортного средства 591
МНПО	Международная номенклатура почтовых отделений 736
ИКАО	Международная организация гражданской авиации 769
МОТ	Международная организация труда 776
ВТО	Всемирная торговая организация 782
МТО	Международная таможенная организация 781
ИМО	Международная морская организация 777
ВМО	Всемирная метеорологическая организация 778
ВОИС	Всемирная организация интеллектуальной собственности 779
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения 780
ВОТ	Всемирная организация по туризму 783
ООН	Организация Объединенных Наций 771
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию 773
ОАЕ	Организация африканского единства 770
унция (oz)	Унция как единица веса 758
ПДАПФС	Программа деятельности по активизации почтовых финансовых служб 886
МПРК	Международная программа развития коммуникаций 891
ПООНМКН	Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю за наркотиками 887
ПРООН	Программа ООН по развитию 888
ЮНЕП	Программа ООН по окружающей среде 889
ПостЕвропа	Ассоциация европейских почтовых операторов государственного сектора 61
POSTNET	Международная почтовая сеть банкоматов 761
POST*Net	Всемирная сеть почтовой электросвязи, предоставляющая услуги с дополнительной стоимостью, направленная, в частности, на совершенствование средств связи между администрациями и обеспечения управление и контроля за международной почтой 862
P.P.	Оплачено 848
PRIOR	Сокращение для идентификации приоритетных депеш 872
R	Заказное 925
OC3	Оптическое считывание знаков 926
S.A.L.	Наземная почта, перевозимая наземным путем 302
SC	Сборный мешок 981
СИ	Международная система единиц 1047

SV	Порожние мешки	986
т/км	Тонно-км	1105
Т.Р.	Сбор взыскан	1066
МСЖД	Международный союз железных дорог	1135
МСЭ	Международный союз электросвязи	1136
МСЭ (МСЭ-Э)	Сектор стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Э)	993
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и Культуры	774
АПС	Арабский почтовый союз	1139
ПСАИП	Почтовый союз Америк, Испании и Португалии	1142
АФПС	Африканский почтовый союз	1138
ППС	Панафриканский почтовый союз	1137
БПС	Балтийский почтовый союз	1140
КПС	Карибский почтовый союз	1143
ПССС	Почтовый союз Северных стран	1144
ПСЮЗА	Почтовый союз Южной и Западной Азии	1145
ВПС	Всемирный почтовый союз	1148
V	Объявленная ценность	1156
VPC	Услуги “товары-почтой”	1164
ХР	Доставка курьером	793

Сокращения, используемые на бланках

(каждое сокращение всегда сопровождается порядковым номером – см. страницы 19 – 21)

CN	Регламент письменной корреспонденции
CP	Регламент почтовых посылок
TFP	Почтовый финансовый обмен
SFP	Почтовые финансовые службы

- Авиа 792
 Авиадепеша 343
 Авиаиния 654
 Авиаиния с промежуточной посадкой 657
 Авиаотправление 445
 Авиаотправление без дополнительного тарифа 446
 Авиаотправление с дополнительным тарифом 447
 Авиапосылка 216
 Авиапочта 300
 Авиапочтовая марка 1084
 Авиапочтовое расстояние 32, 366
 Автография 66
 Автозахват (для мешков на пространственных конвейерах) 818
 Автомат для выдачи банковских билетов (банкомат) 371
 Автомат по продаже почтовой продукции 370
 Автомат по размену денег 395
 Автоматизация 67
 Автоматизированное почтовое отделение 102
 Автоматическое операционное окно 579
 Административный работник 40
 Административный совет (АС) 259
 Администрация, не выполняющая своих обязательств 18
 Администрация-дебитор 17
 Администрация-кредитор 16
 Администрация-посредник 19
 Адрес отправлений 25
 Адрес отправления 25, 1042
 Адресат 356
 Адресная зона 1184
 Адресная карточка 141
 Адресное поле 167
 Акты ВПС 12
 Аналитический отчет АС, СПЭ и т.д. 251
 Аналитический учет (эксплуатационный) 249
 Английский фунт 668
 Аннотированные акты ВПС 11
 Аннулирование суммы наложенного платежа 329
 АО (Другие отправления) 47
 Арабские цифры, арабскими цифрами 187
 Арабский почтовый союз (АПС) 1139
 Арбитраж 50
 Аритмичный, аритмичная работа сортировочной машины 58
 Ассоциация операторов почты и электросвязи стран и территорий, официальных языком которых является португальский (АИСЕП) 60
 Ассоциация европейских почтовых операторов государственного сектора (ПостЕвропа) 61
 Африканский почтовый союз (АфПС) 1138
 Аэрограмма 30
 Аэрофилателия 31
 Балтийский почтовый союз 1140
 Бандероль 76, 472
 Банк-бенефициар (получатель) 133
 Банк-кредитор 134
 Банк-отправитель 137
 Без помарок и поправок 913
 Безадресное отправление 474
 Безадресные отправления (печатные издания) 600
 Безрезультатные поиски 920
 Бесплатная пересылка почтовых отправлений 548
 Беспосадочная авиаиния 656
 Беспешинный 495
 Бланк ВПС 534
 Бланк, заполняемый клиентами 532
 Бланк-пачка 535
 Блок почтовых марок 85
 Блок-адрес 84
 Блок почтовых марок. Марочный лист 86
 Большинство 688
 Большинство присутствующих и голосующих членов 689
 Брошюра 99, 829
 Брошюра (сборник почтовых изучений) 829
 Бункер 1124
 Бюджет-программа 100
 Варшавская конвенция 281
 В картонной обложке 148
 В открытом виде 324
 В служебном порядке 380, 755
 В случае равенства голосов 1033
 Вагон с почтовым купе 536
 Валюта, имеющая законное обращение 748
 Величина оплаты 1155
 Вес брутто 836
 Вес нетто 838
 Весовая категория 402
 Весовой сбор 849
 Весовая характеристика 558
 Вести счет 1076
 Взаимное соглашение 5
 Взаимные отношения 949
 Взаимный текущий почтовый счет 250
 Взятие почты на дому у клиентов 950
 Видеозапись 432
 Виньетка, ярлычок 1171
 Включаемые доходы 884
 Включаемые расходы 179
 Владелец счета 1103
 Вложение (законвертированное) 721

- Внесение суммы на почтовый счет 1168
Внутренний 381
Внутренние регламенты органов ВПС (Конгресс, АС, СПЭ) 946
Внутренний регламент почтовых учреждений 945
Внутренняя почтовая служба 935
Внутренняя почтовая служба 1011
Возврат 972
Воздушный путь 1176
Возмещать убытки 325
Возмещение убытка 603
Возмещение сборов и т.д. 930
Возможность повреждений в результате форс-мажорного обстоятельства 976
Восстановление счета 927
Временно работающее почтовое учреждение 127
Временное понижение класса взноса 322
Временное прекращение работы службы 1043
Время работы почтальона в пункте связи 583
Вручить в собственные руки 687, 955
Всемирный институт сберегательных банков (ВИСБ) 613
Всемирная метеорологическая организация (ВМО) 778
Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) 780
Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС) 779
Всемирная торговая организация 782
Всемирная организация туризма (ВОТ) 783
Всемирная почтовая конвенция 282
Всемирный день почты 635
Всемирный почтовый союз (ВПС) 1148
Вскрытие депеш 784
Вторичная сортировка 1133
Второразрядное почтовое отделение 125
Второразрядное предприятие 487
Входящая сухопутная доля 904
Выборка (статистическая) 397
Выборочное обследование 398
Выдать расписку 385
Выдача отправлений через операционное окно 372
Выделенная доставка 375
Выделенная клетка 151
Выемка писем из почтового ящика 647
Выемка писем из почтовых ящиков 950
Выписка из счета 502
Выплатить компенсацию 353
Выпуск почтовых марок 415
Выпуск почтового перевода 416
Выход из организации 1026
Габарит 552
Газеты и периодические издания 634
Гелиография 585
Генеральное соглашение по торговле и тарифам (ГАТТ) 8
Генеральное соглашение по торговле услугами (ГАТС) 7
Географическая группа 575
Гербовая бумага 788
Гербовый сбор 389
Гильошированный 581
Головной пункт 1079
Горловина мешка 213
Городская почтовая служба 1018
Государственный оператор 761
Гравирование (способ печати) 559
Гравировка (тиснение) 1050
Гравитационный накопитель 554
Гравитационный спуск 554, 555, 557
Громоздкая посылка 220, 426
Груз 550
Группа действий по почтовому развитию (ГДПР) 569
Группа действий по почтовой безопасности (ГДПБ) 568
Группа действий по техническому сотрудничеству (ГДТС) 565
Группа действий по окончательным расходам (ГДОР) 566
Группа действий по стандартизации 567
Группа мешков (на мешкодержателе) 83
Группа стран назначения 570
Группа стратегического планирования (ГСП) 571
Группирование 563
Группировка по направлениям 980
Групповые абонентские ящики 82
Гуммированная облатка 131
Дата поступления 313
Дата подачи 314
Дата доставки 315
Дата вручения 316
Давать, делать скидку 357
Декларант 1119
Делегат 336
Денежный документ, находящийся в учреждениях почтово-чековых операций 1157
Денежный перевод, утративший силу за давностью 698
Денонсирование 339
День выпуска 633
День истечения срока платежа 631
День подачи отправлений (Д) 632

- Депеша 341
Депеша с почтой, пересылаемой в большом количестве 344
Депеша S.A.L. 347
Депеша, подвергшаяся аварии 342
Детальная сортировка 1126
Детальная сортировка доставляемой почты 294
Дефекты печатания (почтовых марок) 328
Диагностический контроль качества 275
Диагностический образец 396
Дивидендный купон 295
Дипломатическая вализа 1163
Дифференцированные расходы 176
Доверенность 881
До востребования 857
Добровольный фонд 528
Договаривающаяся сторона (ВПС) 795
Дозатор 484
Докладчик 910
Документ (ВПС) 376
Документация (ВПС) 377
Документ, не засвидетельствованный у нотариуса 995
Должным образом оплаченный 391
Домицилирование ценностей и т.д. 383
Доплатная марка 189, 1092, 1097
Дополнительная нагрузка 1108
Дополнительная стоимость 309
Дополнительная ступень 404
Дополнительная такса 1041
Дополнительные расходы 181, 540
Дополнительный протокол к Уставу ВПС 893
Допустимая погрешность 627
Доставка без взимания с адресата тарифов и сборов 667
Доставочный участок 899
Досылать (отправление) 508
Досылающее учреждение 113
Досылка отправления 915
Досылка 932, 962
Доходы с капитала 174
Доходы (эксплуатационные) 882
ЕВРОЖИРО 492
Европейская конференция администраций почт и электросвязи (СЕПТ) 254
Европейский комитет по почтовой регламентации 233
Европейский комитет по стандартизации 232
Единая доля 908
Единица взноса 1149
Единица выборки (статистическая) 1150
Единица (статистическая) 1151
Емкость (почтовая) 921
Жалоба 922
Журнал Союза 975
За выездом 337
Заделка депеш 253, 513
Задняя кромка отправления 96
Заказная корреспонденция 923
Заказное отправление 469, 925
Заказное служебное 924
Заказные отправления 170
Заключительный протокол Актов ВПС 894
Закодированный 201
Закрытая депеша 341
Задержка отправления 971
Заменяющая накладная сдачи 94
За невостребованием 737
Запас 703
Запечатанная ампула 44
Запись отправлений общим числом 611
Запись почтовых отправлений 610
Запрещенные предметы 751
Запрограммированное отправление 473
Зарегистрированное отправление 452
Засланное 691
Засланное отправление 457
Засыл 509
Засылают депешу, отправление и т.д. 538
Затраты 176
Заштемпелеванная бандерольная лента 80
Защищенная почтовая служба 1015
Защитный фон 521
Заявление об отправке 321
Заявление о поддержке 319
Заявление о розыске 922
Знак гашения 706
Знаки индексации 708
Знаки почтовой оплаты 707
Зона обнаружения 1185
Зона оплаты 1186
Зона считывания 1187
Зона таможенного досмотра 425
Зона штемпелевания 1188
Зубцы почтовой марки 340
ИАТА (Международная ассоциация воздушного транспорта) 62
Издания ВПС 895
Изменение адреса 727
Изменение по существу Актов ВПС 728
Иллюстрированная карточка-письмо 144
Иметь законную силу 529
Индексация 604
Индексированный 201

- Индивидуальный почтовый ящик 88
Индивидуум (статистический) 609
Инкассация (осуществляемая администрацией, учреждением, страной) 423
Интегратор 617
Интервал 483
Инфекционное вещество 1032
Инструкция по эксплуатации 726
Исключение из принципа ответственности 493
Исключительная входящая доля 901
Исключительная сухопутная транзитная доля 907
Исполнительная и по связи Комиссия (ИСК) 244
Исполнительный регламент 942
Исполнительный совет (ИС) 264
Исчисленные расходы 172
Исходящая сухопутная доля 905
Календарный штемпель 1083
Карибский почтовый союз (КПС) 1143
Картмаксимум 145
Карточка-письмо 143
Каталог ВПС 155
Категория отправления 156
Качество службы 898
Квалифицированное большинство 690
Квалифицированный служащий 520
Квартал (доставочный участок) 899
Квитанция 917
Квитанция о приеме 101
Кворум 900
Клапан конверта 797
Класс взноса 194
Класть в мешок 433
Клетка сортировочного шкафа 152
Клеточка 150
Клиент 199
Клиринг 197
Книжка почтового сберегательного банка 669
Кодирование 200
Кодировщик 209
КОК (количество отправок на кг) 478
Коллега 593
Колориметрическая система 1045
Комбинированная перевозка 1122
Комбинированный тариф 1062
Комиссия европейских почтовых финансовых служб (КЕПФС) 238
Комиссия по международной гражданской службе (КМГС) 245
Комитет по координации работы постоянных органов Союза 229
Коммерческий денежный документ 406
Компенсация, оплата счетов путем 248, 940
Конвенция Киото 280
Конвейерная лента 81
Конверт 436
Конверт или почтовое отправление 833
Конверт «первый день» 438
Конверт с прозрачным окном 437
Конвертировать в СПЗ 283
Конгресс ВПС 257
Консультативная группа 564
Консультативная комиссия почтовых изучений (ККПИ) 237
Консультативный совет почтовых изучений (КСПИ) 258
Контейнер 268
Контейнер, обеспечивающий безопасность 269
Контроль 1034
Контроль и определение местонахождения 1035
Контрольное отправление 304, 477
Контрольный знак 140
Контрольный срок пересылки 741
Конференция администраций почт и электросвязи Центральной Африки (КАПТАК) 255
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) 256
Конфискация отправления 987
Конфискованное отправление 448
Корректурa печатного издания 479
Косвенные расходы 180
Коэффициент занятости почтового работника 210
Край почтовой марки 704
Кратчайший (самый быстрый) путь 1179
Круг ведения ВПС 967
Купюра веса 298
Курьер, почта 299
Лингвистическая группа 576
«Линейное» перфорирование 806
Липкая лента для заклеивания 78
Лист упаковочной бумаги 7
Литография 559, 666
Лицевая сторона отправления 929
Лицовка 931
Лицовочная машина 680
Лишнее отправление 453
Логистика 672
Логистика начального этапа 673
Логическое устройство 671
Локсодромия 675
Лоток 556, 830
Лощеная бумага 988
Льготный тариф 1056
Магнитное считывание 643
Малый лист 515

- Максимализация 712
Марка для почтовых посылок 1094
Марка/Отметка Т 1096
Маркировальная машина 676
Маркированный конверт 439
Маркофилия (собираание оттисков календарных штемпелей, специальных печатей и т.д.) 702
Марочная лента 79
Марочный лист. Блок почтовых марок 86
Маршрут доставки 193
Маршрут почтальона 1107
Матрица (почтовые марки) 821
Машина для обеспыливания мешков 677
Машина с наклонной лентой для сортировки почтовых посылок 682
Машинный код 205
Международная коммерческая корреспонденция с ответом (МККО) (Служба) 291
Международная коммерческая корреспонденция с ответом: ответ на местном уровне (местная МККО) 292
Международная морская организация (ИМО) 777
Международная организация гражданской авиации (ИКАО) 769
Международная организация по стандартизации (ИСО) 775
Международная организация труда (МОТ) 776
Международная палата судоходства (МПС) 166
Международная почтовая корпорация (МПК) 621
Международная почтовая служба 1012
Международная программа развития коммуникаций (МПРК) 891
Международная система единиц (СИ) 1047
Международная таможенная организация 781
Международная торговая палата (МТП) 165
Международная федерация ассоциаций линейных пилотов (МФАЛП) 512
Международная федерация периодической печати (МФПП) 511
Международное бюро ВПС (МБ ВПС) 118
Международное бюро труда (МБТ) 119
Международное объединение работников почт, телеграфа и телефона (МОРПТТ) 618
Международный валютный фонд (ВМФ) 524
Международный комитет Красного Креста (МККК) 234
Международный ответный купон 297
Международный режим 936
Международный союз железных дорог (МСЖД) 1135
Международный союз электросвязи (МСЭ) 1136
Международный стандарт ИСО 745
Мелкий пакет 812
Меры безопасности 719
Местная почтовая служба 1013
Место (угол) нанесения календарного штемпеля на марочной ленте 211
Механизация 714
Механизированный 713
Механизм пересмотра 715
Механизм унификации систем 716
Мешкодержатель 911
Мешок М 984
Мешок F 983
Мнение 71
Множество (статистическое) 843
Многоязычный словарь международный почтовой службы 1175
Морская доля 903
Морской транзит 1117
МЦСТ (Миссия, Цель, Стратегия, Тактики) 732
На дом 382
Наблюдатель на собраниях ВПС 753
Нагрузка 169
Надпечатка на почтовой марке 1038
Наземная депеша 349
Наземная посылка 219
Наземная почта 301
Наземная почта, перевозимая воздушным путем (S.A.L.) 302
Наземный путь 1178
Накладная 93
Наклонная плоскость 909
Накопитель 417
Наложенный платеж 953, 954
Направить обмен в обход 361
Направление депеш в обход 363
Направление (пересылка) почтовых отправок 9
Направления 998
Наружный край почтовой марки 95
Находящийся на хранении, находящийся в стадии исполнения 612
Национальное справочное бюро о военнопленных 122
Начало линии 1079
Не востребовано 737
Не известен 602
Не принято 934
Недействительная почтовая марка 1092
Недопускаемый адрес 28
Недостаточная оплата 36, 616
Недостающая оплата 37
Недостающее отправление 458
Незащищенная почтовая служба 1014

- Некомплектные 408
Неоплаченное отправление 461
Неполный адрес 27
Неподдающееся доставке отправление 462
Непреодолимая сила 530
Непредвиденный перерыв обмена 626
Неприкосновенность переписки 628
Непринятое отправление 460
Неприоритетное отправление 463
Нерозданная корреспонденция 916
Неточный адрес 26
Нефинансовая операция, совершаемая в
операционном окне 764
Новый срок действия перевода 1174
Номинальная стоимость почтовой марки 1158
Норма выработки 743
Норматив доставки 742
Нормативная группа электронной передачи
(НГЭП) 577
Нормативы адресования 739
Обеспечивать службу 63
Обесцененная почтовая марка 1089
Облагать сбором 549, 560
Обмен отправлениями 394
Обнаружение местонахождения отправления
670, 960
Оболочка 411
Образец оттиска франкировальной машины 597
Обратная сторона почтового отправления 1170
Обратное получение такс 965
Обратное получение сборов 930
Обратной почтой 794
Обслуживать 355
Общая доставка 373
Общие доходы 883
Общие расходы 173
Общий бухгалтерский план 823
Общий ежегодный расчет транзитных и окончных
расходов 323
Общий регламент ВПС 944
Общий список авиапочтовых служб (Список
CN 68) 665
Общий тариф 1052
Объединенная инспекционная группа (ОИГ) 288
Объявление ценности 320
Объявленная ценность 1156
Обязательная оплата 38
Обязательные акты ВПС 13
Оговоренное географическое распределение 959
Ограниченный приоритет 876
Одноразовая упаковка 412, 413
Одонтометр 754
Оконечные расходы 544
Опасные грузы 700
Оперативный план 827
Операционное окно 580
Операционно-кассовая машина 683
Операция, совершаемая в операционном окне
762
Опережающее считывание 642
Опечатывание таможен 722
Оплата (почтового тарифа) 33
Оплата (оплачивающая администрация
учреждение, страна) 785
Оплата наличными деньгами 35
Оплата счета 939
Оплата счетов путем компенсации (зачета) 940
Оплата счетов путем прямого составления
счета 941
Оплата счетов путем ... 248
Оплачено (P.P.) 848
Опломбировать депешу 831, 990
Опознавание отправок (система) 596
Оправдательный документ 817
Определение ответственности 360
Опрос 431
Оптическая зона 1190
Оптическая строка 658
Оптическое считывание 644
Оптическое считывание знаков 926
Организация африканского единства (ОАЕ) 770
Организация Объединенных Наций по вопросам
просвещения, науки и культуры (ЮНЕСКО) 774
Организация Объединенных Наций по
промышленному развитию (ЮНИДО) 773
Организация Объединенных Наций (ООН) 771
Ориентировочный тариф 1059, 1065
Ортодромическое расстояние 369
Освобожден от сборов 847
Освобождение от сбора 547
Освобождение от тарифов и сборов 546
Освобожденный от сборов 495
Освобожденный от почтовых сборов 545
Основное расстояние 367
Основной тариф (посылки) 1067
Основные услуги 1019
Особый выпуск (марок) 1098
Оспаривание правильности операции 270
Остаток (Запас) 703
Остаточная стоимость 1159
Отбор продукции со склада 816
Отдаленное жилище 393
Отдельная операция, совершаемая в
операционном окне 765

- Отказ от уплаты 767
 Отказ отправителя от возмещения 354
 Отказ отправителя от посылки 1
 Открыто пересылаемое отправление 440
 Открыто, в открытом виде 324, 440
 Открытый транзит 1115
 Отметка Т 1096
 Отправитель 496
 Отправка почты 497
 Отправление без адреса 474
 Отправление «до востребования» 467
 Отправление с контролируемой доставкой 443
 Отправление наложенным платежом 449, 455, 954
 Отправление с объявленной ценностью 444
 Отправление S.A.L. 470
 Отправление, выдаваемое адресату без взимания с него тарифов и сборов 454
 Отправление, вызывающее подозрение 476
 Отправление, не подлежащее таможенному досмотру почтовой службой 442
 Отправление, пересылаемое открытым транзитом 440
 Отправление, подлежащее таможенному досмотру только в присутствии получателя 441
 Отправление, представляющее большую ценность 450
 Отправление-тест 477
 Отправления письменной корреспонденции 471
 Отправления рассыпы 456, 594, 595
 Отправления, выделенные из общей массы 475
 Отправления, пересылаемые в большом количестве 451
 Отрицательная письменная карта 514
 Отсутствие оплаты 34
 Отсутствие стыковки (согласованности) движения почты 327
 Оттиск 418
 Оттиск гашения 422
 Оттиск календарного штемпеля 421
 Оттиск об оплате 420
 Оттиск, нанесенный типографским способом 419
 Отчетный период (бухгалтерский) 494
 Отчисления на договорной основе 902
 Официально признанная лаборатория 638
 Официальный представитель (лингвистической группы) 845
 Офсет 757
 Ошибка, допущенная во время работы 629, 510
 Пакет 791
 Памятная почтовая марка 1088
 Панафриканский почтовый союз (ППС) 1137
 Пара почтовых марок 786
 Партионные отправления 303
 Партия порожних мешков 835
 Пассив 796
 Пачка, постпакет 648
 Пачковязальная машина 430, 678
 Пенсионная касса ВПС 136
 Первичная сортировка 1132
 Первоначальный штамп 212
 Перевод 1113
 Перевести в СПЗ 283
 Перевод по системе списков 695
 Перевод шепотом 622
 Перегрузка депеш 1111
 Передаточная надпись 427
 Передаточный чек 184
 Передача депеш 956
 Передача права на почтовый перевод 164
 Передача в субподряд 501
 Передвижное почтовое отделение 103
 Передвижной объект почтовой связи 43
 Передвижное почтовое учреждение 112
 Передняя кромка отправления 92
 Perezаделка депеши и т.д. 952
 Перечисление сумм с одного почтового счета на другой путем телеграфного перевода 1172
 Переплетенный 951
 Переработка Актов ВПС 933
 Пересылка отправлений 1120
 Перечень читаемых знаков 961
 Перечисление с одного почтового счета на другой 1172
 Периодические издания 405
 Перфорирование «гребнем» 807
 Перфорирование почтовых марок 804
 Печатное клише 198
 Печатные издания 599
 Печатный вкладыш 598
 Печатный текст бланка ВПС 271
 Печать 989
 Печать (депеш) 990
 Письменная корреспонденция 471, 855
 Письмо 646
 План направления 605
 План сортировки 825
 Пластиковая карточка, позволяющая производить финансовые операции 142
 Платежный документ 1101
 Платформа 787
 Платформа перегрузки 831
 Платящая администрация 20

- Плотность почтовой карточки 266
Плотность бумаги 558
По авиа 792
Повреждение 70, 359, 384
Повышение класса 1039
Погашенная ценная бумага 1100
Поглощающее вещество 709
Пограничный (страна, почтовый округ и т.д.) 660
Податель бланка 65
Подача почтовых отправлений в большом количестве 351
Подача почтовых отправлений в операционное окно 350
Подборка 931
Подготовительная работа для доставки 1123
Подделка почтовых марок и т.д. 273
Поддон 787
Подпись на почтовой марке 1024
Подсчет отправлений 338
Подстрочный текст 1080
Подтверждающие документы 817
Подтвержденный оттиском календарного штемпеля 49
Позиция 77
Позывной связи телекс 607
Поиск 91
Полномочия 863
Полномочный представитель 832
Полностью оплачено 948
Полоса 77
Получатель 356
Получающая администрация 918
Получение почты в операционном окне 974
Получение почты через абонентский (абонементный) ящик 973
Понижающийся тариф 1051
Попасть в категорию нерозданной корреспонденции 1104
Порожние мешки (SV) 986
Портрет 407
Последовательный контроль качества 277
Последовательный перевод 623
Посреднические услуги 1023
Поставить на голосование 720
Постоянная арабская комиссия по почте (CAPP) (ПАКП) 236
Постоянные органы ВПС 768
Постпакет 648
Постпакет к разделке (сортировке) 650
Посылка для военнопленных и интернированных лиц 217
Посылка наложенным платежом 225
Посылка с объявленной ценностью 215
Посылка S.A.L. 226
Посылка, от которой отправитель отказался 214
Посылки россыпью 222, 594
Поток почты 518
Почта для военнослужащих 854
Почтальон 504
Почтальон моторизованной доставки 506
Почтальон-водитель 505
Почтамт 123
Почта, курьер 299
Почта, помещаемая в опорные пункты 1037
Почта-автомат 121
Почтовая администрация 21
Почтовая доставка 374
Почтовая емкость 921
Почтовая карточка 146
Почтовая марка 516, 1086
Почтовая марка, выпускаемая с благотворительной целью 1093
Почтовая марка с дополнительным сбором 1087
Почтовая марка с «курьером» 109
Почтовая монополия 731
Почтовая операция 766
Почтовая посылка (CP) 224
Почтовая реклама 896
Почтовая тайна 989, 992
Почтовая техническая помощь 59
Почтовая услуга 869
Почтовое агентство 39
Почтовый оператор 759
Почтовое отделение 111
Почтовое отправление 466
Почтовое учреждение 486
Почтовый учебный центр 117
Почтово-багажный поезд 1110
Почтовые финансовые службы 1021
Почтовые ценности 1161
Почтовый вагон 1183
Почтовый денежный перевод по карточной системе 692
Почтовый индекс 207, 740, 749
Почтовый клиент 1153
Почтовый купон 90
Почтовый обмен 1109
Почтовый округ 191
Почтовый работник 41
Почтовый рожок 287
Почтовый рынок 701
Почтовый сберегательный банк 135
Почтовый союз Америк, Испании и Португалии (ПСАИП) 1142

- Почтовый союз северных стран (ПССС) 1144
Почтовый союз стран Азии и Тихого океана (ПСАТО) 1141
Почтовый союз стран Южной и Западной Азии (ПСЮЗА) 1145
«Почтовый союз», журнал 1147
Почтовый тариф 1055
Почтовый фургон (автомобиль) 537
Почтовый чек 186, 852
Почтовый ящик 89, 153
Почтовый ящик для корреспонденции 87
Пояснительная надпись 645
Право иска 388, 928
Правомочный 75
Преамбула какого-либо Акта ВПС 864
Предварительное штемпелевание 866
Предельное время (начала почтовой операции) 590
Предельное время (сдачи почты) 352, 659
Предельное время прибытия транспортного средства (ПВПТС) 591
Предложение по порядку ведения 735
Предложение по процедуре ведения 734
Предоставлять услугу 63
Предприятия с полным кругом почтовых операций 110
Предприятие-филиал 487
Представитель 963
Пресса 867
Приведенная стоимость 310
Привешиваемый ярлык 490
Прием денег в кассу 424
Принадлежность тарифов 64
Принципы распределения 196
Принятие в члены ВПС 23
Принятие депеши и т.д. 877
Принятый по ошибке 22
Принять счет автоматически 15
Приоритетная депеша 346
Приоритетная обработка 875
Приоритетное отправление 468
Приоритетный 873
Приоритет, предоставляемый авиадепешам 874
Присоединение к ВПС 14
Пробная отпечатка почтовых марок 485
Провайдер универсальных почтовых услуг 868
Проверка депеш 1166
Проверка оплаты 1165
Программа деятельности по активизации почтовых финансовых служб (ПДАПФС) 886
Программа и бюджет 890
Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю за наркотиками (ПООНМКН) 887
Программа Организации Объединенных Наций по развитию (ПРООН) 888
Программа по окружающей среде (ЮНЕП) 889
Продажа почтовых марок, ответных купонов 317
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) 772
Проектная группа 480
Производительность 169
Производный код 204
Производственная площадь 1040
Производственные расходы 884
Производственный процесс 726
Произвольный код 203
Промежуточная страна 799
Просроченный документ 1102
Проставление календарного штемпеля 48
Простая поправка в адресе 289
Простая посылка 223
Простая смешанная почта (LC/АО и т.д.) 305
Простое отправление 465
Просьба передать через... по адресу... 69
Протектограф 892
Процент 1058
Процентная ставка 1058
Процентный купон 296
Прямая выписка счета-фактуры (Оплата счетов посредством...) 507
Прямая депеша 345
Прямой доступ 3
Прямая перегрузка 1112
Прямая оплата счетов 941
Прямое сообщение 656
Прямой мешок 982
Прямой постпакет 649
Прямые расходы 177
Пульт индексации 897
Пункт выдачи 842
Путь направления депеши 1177
Рабочая группа 573
Рабочее место оператора на сортировочной машине 856
Рабочее место 850
Рабочее помещение 583
Радиоактивные вещества 711
Разгруппирование 330
Размеры отправлений 364
Разовая упаковка 413
Разрешение таможни на передачу отправления в почтовую службу (таможенная очистка) 686

- Разрешение на вывоз (таможенный) 808
Разрешение на выплату 68
Разрешенная отметка 46
Район доставки 191
Район местной доставки (с курьером) 914
Рампа 909
«Рамочное» перфорирование 805
Рамочное соглашение 4
Расписка, выдать расписку 318
Распределение 601, 957
Распределительный механизм сортировочной машины 681, 1129
Рассылка почты 497
Расхищение депеш и т.д. 1028
Расходы (эксплуатационные) 171
Расходы 539
Расходы на контроль (дополнительные) 541
Расходы, подлежащие включению 179
Расходы, связанные с авиаперевозкой 543
Ратификация Актов ВПС 912
Реализация 551
Реальный нулевой рост 312
Региональное содружество в области связи 247
Региональный почтовый союз 1146
Региональный советник (ВПС) 265
Регламент 938
Регламентация денежных курсов 937
Регулятор 947
Регулярное (плановое) отправление 473
Редакционное изменение Актов ВПС 729
Резервный фонд 522
Резолюция 966
Результативный счет 968
Рекламация 922
Рекомендация 923
Рельефный оттиск штемпеля 1095
Решающий голос 1181
Решение арбитража. Решение третейского суда 636
Розыск 919
Роликовый конвейер. Рольганг 1121
Россыпью 1182
Ротогравировка 948
Руководитель (страна) 45
Руководства ВПС 699
Руководящий совет КСПИ 261
Рулон почтовых марок 979
С курьером 499, 793
Сбор 386, 844, 1061
Сбор взыскан 1066
Сборник бланков ВПС 531
Сборник протоколов обсуждений 553
Сборник почтовых изучений ВПС 228, 491, 829
Сборный мешок 981
Сброшюрованный 98
Сверка с документами 841
Сверка 227
Свидетельство о вручении 870
Свидетельство о происхождении 163
Свидетельство 1075
Свобода воздушного пути 652
Свобода транзита 653
Свободная зона (таможенная) 1189
Свободное место (на бланке) для заполнения 482
Связывание в пачки 428, 429
Сдача ценностей и т.д. 383
Себестоимость единицы продукции 880
Секограмма 157
Секография 158
Сектор стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Э) 993
Сельская почтовая служба 1016
Семинар 997
Сепаратор 484
Сетчатая гелиогравиюра 587
Синхронная работа сортировочной машины 1044
Синхронный перевод 625
Система бухгалтерского учета 822
Система регистрации утрат почтовых отправлений 1046
Сканер 1078
Скат 554
Скидка 91, 358
Скоропортящиеся биологические вещества (инфекционные или неинфекционные) 710
Слежение 820
Слежение за прохождением отправок (система) 670
Слой (статистический) 1031
Служащий, прикомандированный к делегации 519
Служба военнопленных 1008
Служба денежных почтовых переводов 1006
Служба доставки с гарантированным сроком 999
Служба интернированных лиц 1005
Служба EMS 1010
Служба письменной корреспонденции 1001
Служба подачи бланков 1009
Служба почтовых посылок 1004
Служба почтовых чеков 614, 1003
Служба сбора 1002
Служба сгруппированных отправок «Консигнация» 1000

- Службы почтовых платежей 1020
 Службы посреднических сторон 1023
 Служебная квартира 582
 Служебная отметка 718
 Служебная ошибка 510
 Служебная переписка 293
 Служебная пометка 608
 Служебная посылка 218
 Служебная почтовая марка 1090
 Служебное 756, 1007
 Служебный документ 378
 Служебный норматив 744
 Служебный перевод 694
 Случай непреодолимой силы 149
 Смешанная группа АС/СПЭ 619
 Смешанная группа стратегического планирования 620
 Смешанное отправление 459
 Смешанное почтовое учреждение (с различными видами услуг связи) 120
 Смешанный код 206
 «Снежный ком», система, называемая «снежный ком» 97
 Снижение суммы наложенного платежа 329
 Снятие (со счета) 865
 Совет почтовой эксплуатации (СПЭ) 262
 Совет таможенного сотрудничества (СТС) 260
 Совещательный голос 1180
 Совокупность (статистическая) 843
 Согласно установленному служебному порядку 279
 Согласованный язык общения 639
 Соглашение ВПС 56
 Соглашение между ООН и ВПС 6
 Соглашение о договорных тарифах 272
 Соглашение о почтовых переводах 53
 Соглашение о почтовых посылках 51
 Соглашение о службах почтовых платежей 55
 Соглашение о службе почтовых чеков 54
 Соглашение об отправлениях наложенным платежом 52
 Сокращенный адрес 24
 Соответствующее условиям машинной обработки 713
 Сопроводительные бумаги 789
 Сопровождающий почту 285
 Сортировка 1125
 Сортировка по маршрутам (по трактам) 1131
 Сортировка по населенным пунктам 1130
 Сортировка по промежуточным предприятиям 1127
 Сортировка почты по маршруту доставки 819
 Сортировочная машина 681
 Сортировочное предприятие 114
 Сортировочный шкаф 154
 Сортировщик 1128
 Составление депеш 311
 Составление почтового перевода 416
 Социальный фонд ВПС 526
 Специализированная операционно-кассовая машина 685
 Специализированные учреждения ООН 615
 Специализированный узел 162
 Специальная депеша 348
 Специальное право заимствования (СПЗ) 390
 Специальное соглашение 57
 Специальные доходы 885
 Специальные расходы 182
 Специальные службы 1022
 Специальный штемпель 561
 Специальный доставщик 846
 Специальный мешок 985
 Специальный почтовый индекс (код) 208
 Специальный сбор 1070
 Специальный тариф 1056
 Специальный штемпель 561
 Специальный фонд ВПС 527
 Список авиапочтовых расстояний 661
 Список запрещенных предметов 663
 Список почтовых предприятий мира 736
 Список продукции «Красное солнце» 664
 Список километровых расстояний 662
 Сплошной контроль 274, 740
 Способ направления 724
 Способ применения 726
 Способ расчета 725
 Способы оплаты 723
 Справедливое географическое распределение 958
 Справочный тариф 1059
 Спуск 190, 554
 Спускной желоб 555
 Средневзвешенная стоимость 1060
 Средневзвешенное расстояние 368
 Средний вес 837
 Средний тариф 1054
 Срок давности 334
 Срок действия 335, 392, 1162
 Срок платежа (день платежа) 399
 Срок прохождения 331
 Срок хранения документов 332
 Срок хранения невыданных отправлений 333
 Срочный («Экспресс») 500
 Стандартизация 738

- Стандартное отправление 464
Стационарное почтовое учреждение 126
Стилизованная цифра 188
Стоимость авиаперевозки 879
Стоимость возмещения 1159
Стоимость (частичная себестоимость) 307
Стол для досмотра 1049
Страх и риск, на свой - 977
Страна местопребывания штаб-квартиры
 Союза 801
Страна-кредитор 798
Страна-организатор Конгресса 802
Страна-посредник 803
Страна-член ВПС 800
Стратегический план 828
Страховая кладовая 129
Страховая пломба 834, 989, 990
Страховой мешок 562
Страховые отправления 170
Строка (позиция) 655
Структурные расходы 175
Степень веса 402
Степень объявленной ценности 403
Степень расстояния 401
Сумма на счете 74
Сумма оплаты 1155
Сургучная печать 130
Сухопутный транзит 1118
Схема маршрута почтальона 630
Считывающая головка (сканер) 1078
Таблица компенсации 1048
Тайна переписки 628, 991, 992
Такса 1057
Таможенный брокер 246
Таможенный досмотр почтовых отправлений
 276, 326
Таможенная квитанция 10
Таможенная очистка 686
Таможенный сбор 387
Таможенный склад 435
Таможенный участок 425
Тариф 1057, 1061
Тариф за хранение 1064
Тариф оплаты 1063
Тарификация 1053
Тарифная группа 572
Тарифная сетка 1055
Тарифы в системе, основанной на скорости 1068
Тарифы в системе, основанной на вложении 1069
Текст адреса 651
Текущая и личная переписка 290
Телеграфное перечисление 1169, 1172
Телеграфный адрес 29
Телеграфный перевод по системе списков 696
Телеграфный денежный перевод по карточной
 системе 693
Телеграфный денежный перевод 1071
Телеграфный перевод 697
Телеграфный перевод «до востребования» 1073
Телеграфный перевод с одного счета
 на другой 117
Телеграфный передаточный чек 185
Тележка с передней загрузкой 183
Телеоплата (оплата с помощью ЭВМ) 1074
Тема почтовой марки 733, 1036
Тематическая филателия 814
«Тет-беш» 1077
Техническая нормативная группа 578
Техническая руководящая группа 574
Техническое сотрудничество между
 развивающимися странами (ТСПС) 286
Типичность (статистическая) 964
Типографское дело, типография 1134
Толкование Актов 624
Тонно-километр (т/км) 1105
Топология 1106
Торговля услугами 235
Транзит в закрытых депешах 1116
Транзит 1114
Транзитная сухопутная доля 906
Транзитное почтовое учреждение 124
Транзитные расходы 542
Транзитный центр 160
Транспортерная лента 81
Транспортная логистика 674
Трассант (платежного чека, почтового
 перевода) 1099
Третьи страны (службы) 1081
Уведомление о прибытии 73
Уведомление 71, 746
Удостоверение личности (действие) 871
Удостоверить свою личность 637
Узловое почтовое предприятие 104, 161
Укладчик (писем) 417
Уклон 909
Уменьшать тариф 357
Универсальная десятичная классификация (УДК)
 195
Универсальная (многооперационная) кассовая
 машина 684
Универсальная почтовая служба 1017
Унитарный вес 840
Унция как единица веса 758
Упаковка 411

- Уплата фондов (денег) 1167
Упоминание в протоколе 717
Управление Верховного Комиссара организации
Объединенных Наций по делам беженцев
(УВКБ) 584
Управление обменом 937
Управляющий комитет АС 230
Управляющий комитет СПЭ 231
Условия заделки отправлений 252
Условия выполнения работ (технические
условия) 132
Условия поставки 132
Условный знак 705
Условный язык 639
Услуги «товары – почтой» 1164
Устав ВПС 267
Устав персонала Международного бюро 1029
Устаревший документ 379
Устройство захвата отправлений по одному 365
Устройство контроля монет 278, 996
Устройство, считывающие флуоресцентные
отметки 641
Утверждение счета 2
Утрата отправления 811
Участок издержек 994
Участок сортировки 168
Учреждение доставки 109
Учреждение, заполнившее бланк 1009
Учреждение назначения 108
Учреждение обмена 105
Учреждение по почтово-чековым операциям 106
Учреждение подачи 107, 116
Учреждение, имеющее расчетный счет 128
Факсимиле 503, 606
Фактический вес 839
Фельдъегерь 1154
Физическое лицо 810
Филателия 813
Финансовая операция, совершаемая в
операционном окне 763
Финансовый план 824, 826
Финансовый регламент ВПС 943
Финансовый результат 968, 970
Фонд для улучшения качества службы в
развивающихся странах 525
Фонд специальных видов деятельности 523
Форменный бланк 533
Форс-мажорное обстоятельство 149, 530
Фотогравюра 815
Франкировальная машина 676
Хранящийся невыданным 1027
Хрупкая посылка 221
Художественная почтовая карточка 147
Цель качества 750
Цельный предмет 434
Цена за единицу 880
Цена услуги 878
Ценная бумага 790
Ценные бумаги 1160
Центровка 159
Цепной подвесной конвейер 284
Час «пик» 589
Час подачи 588
Частный оператор 760
Частный перевозчик 306
Часы доставки 592
Через такого-то, для передачи.... 1025
Чрезвычайные ситуации 192
Шкала сборов 400
Шлюзовая дверка 362
Штемпелевальная машина 679
Штемпелевание отправлений 1082
Штемпелевание (погашение) почтовой марки 752
Штемпель (клише) с рекламной надписью 517
Штемпель, удостоверяющий подлинность 1085
Штриховая гелиографюра 586
Штриховой код 202
Эквиваленты такс 481
Экономическая и социальная комиссия для Азии и
Тихого океана (ЭСКАТО) 239
Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) 240
Экономическая комиссия для Европы (ЭКЕ) 243
Экономическая и социальная комиссия для
Западной Азии (ЭСКЗА) 242
Экономическая комиссия для Латинской Америки
и Карибского бассейна (ЭКЛАК) 241
Экономический и социальный совет (ЭКОСОС)
263
Экономический результат (или аналитический
результат) 969
Экспедирование почты 497
Эксперт 498

Эксплуатационные расходы почтового учреждения 308

Электронные деньги 730

Элемент операции 410

Элемент четности 409

Юбилейный (памятный) выпуск 414

Юридический статус ВПС 1030

Юридическое лицо 809

Ядро по управлению 747

Ярлык «Прямая перегрузка» 489

Ярлык 488

Ярлычок 1171

Ящик-лоток 138

Ящик-лоток, кодируемый вручную 139

LC (Письма и почтовые карточки) 640

POSTNET 861

POST*Net 862

Postbur 851

Post*Clear 853

Postex 858

Postfin 859

Postgen 860

PRIOR 872

UPU Berne 1152